

Michael Hase/Hilke Schlaeger (Hg.)

HIMMEL UND ERDE

Ein Südostasien-Lesebuch

Aus dem Englischen von **Matthias Müller**

EXpress Edition

Vorwort	11
Philippinen	
<i>F. Sionil José</i> Bescheidenheit beiseite	13
<i>Edith L. Tiempo</i> Die Dimensionen der Angst	26
<i>Gregorio C. Brillantes</i> Der Bürgermeister von San Felipe	38
Indonesien	
<i>Mochtar Lubis</i> Dämmerung in Jakarta – Mai	47
<i>Danarto</i> Stück im Stück	65
<i>Umar Kayam</i> Herbst in Connecticut	77
Birma	
<i>Thein Pe Myint</i> Ein Platz in der Dritten Klasse	91
<i>Khin Myo Chit</i> Elektra triumphiert	106
<i>Ngwe Lin</i> Zwei Lotteriegewinner	112

Thailand

<i>Magut Araridi</i> Himmel und Erde	123
<i>Ma-nan-ja</i> Lorrys Problem	129
<i>Nimit Bhumithavorn</i> Das Glück eines Dorfschullehrers	137

Malaysia

<i>Shahnon Ahmad</i> Mr. Proudfoot	145
<i>Baha Zain</i> Aus der Tiefe der Nacht	153
<i>Alias Ali</i> Die Zeiten ändern sich	165

Singapur

<i>Arthur Yap</i> Die Geschichte einer Maske	173
<i>Catherine Lim</i> Vater und Sohn	177
<i>Stella Kon</i> Das Stipendium	187

Nachwort der Herausgeber	201
Glossar	212
Die Autoren	216